

**MANUAL DE INSTRUCCIONES,
APLICACIÓN Y CORRECCIÓN.**

ENSEÑANZAS DE IDIOMAS.

NIVEL INTERMEDIO.

IDIOMA: INGLÉS.

(Convocatoria de Septiembre 2008)

Índice:

| | |
|--|----|
| Presentación..... | 2 |
| 1 Instrucciones generales para la organización y corrección de las pruebas. | 3 |
| 2 Unidades de evaluación:..... | 6 |
| 2.1 Unidad N° 1. Destreza de Leer. | 6 |
| 2.1.1 Indicadores:..... | 6 |
| 2.1.2 Prueba. | 6 |
| 2.1.3 Criterios de calificación. | 3 |
| 2.2 Unidad N° 2. Destrezas de Escuchar y Escribir. | 3 |
| 2.2.1 Indicadores..... | 3 |
| 2.2.2 Prueba. | 3 |
| 2.2.3 Criterios de calificación. | 10 |
| 2.3 Unidad N° 3. Destrezas de Hablar y Conversar. | 10 |
| 2.3.1 Indicadores..... | 10 |
| 2.3.2 Prueba. | 11 |
| 2.3.3 Criterios de calificación. | 15 |

Presentación.

Este manual presenta las instrucciones para la aplicación y corrección para la realización de las pruebas terminales y homologadas de certificación de las enseñanzas de idiomas de Nivel Intermedio en la convocatoria de Septiembre de 2008, de acuerdo con lo establecido en la Resolución de 7 de abril de 2008 de la Viceconsejería de Educación (DOCM, 18 de abril).

Este documento incluye unas Instrucciones generales para la organización y corrección de las pruebas y el contenido de las tres Unidades de Evaluación.

En cada una de las Unidades de Evaluación se recogen los indicadores, las pruebas con los criterios de corrección y los criterios de calificación de cada una de las destrezas.

Asimismo, y en el caso de las destrezas productivas, incluye una hoja de registro para calificar al alumnado a partir del análisis de sus respuestas.

Junto a este Manual, están los Cuadernos de respuestas. El Cuaderno del Alumno correspondiente a la Unidad de Evaluación N° 1 para la evaluación de la destreza de Leer; el Cuaderno del Alumno correspondiente a la Unidad de Evaluación N° 2 para la evaluación de la destreza de Escuchar y Escribir; y el correspondiente a la Unidad de Evaluación N° 3 para que realice las anotaciones de planificación en las destrezas de Hablar y Conversar.

En los Cuadernos de respuestas aparece una tabla al concluir cada actividad para seleccionar la puntuación obtenida y facilitar la corrección. Asimismo, en la portada aparece un cuadro para anotar la puntuación final.

1 Instrucciones generales para la organización y corrección de las pruebas.

Aplicación de las pruebas: secuencia.

La aplicación de las pruebas se iniciará por el **Cuaderno 1. Leer**. La lectura guiada de la página de Instrucciones del Cuaderno garantizará que todos los participantes entienden el procedimiento.

La duración máxima de la prueba es 30 minutos incluida la lectura de las instrucciones.

La aplicación del **Cuaderno 2. Escuchar y Escribir**, se realizará una vez transcurridos 15 minutos desde la finalización de la anterior en un lugar en el que se garantice la mejor audición posible.

La prueba incluye dos partes, la 1ª es la escucha de un texto con un cuestionario de 10 preguntas y la 2ª, la composición de un texto escrito asociado. La duración máxima de la prueba es de 60 minutos, 30 minutos para cada una de las partes. Los participantes podrán iniciar la 2ª parte una vez concluida la segunda.

La aplicación de la prueba incluye, la lectura silenciosa de las instrucciones¹ y de las preguntas durante un tiempo máximo de 5 minutos; dos audiciones del texto oral sin tener las preguntas delante y la respuesta a las mismas.

El Cuaderno de respuestas incluye una hoja de notas que los candidatos pueden utilizar para tomar apuntes durante la audición que podrán ser consultados durante la prueba. Estos apuntes pueden ser consultados durante la prueba.

Por último, por orden alfabético y en el calendario que determinen los responsables, los candidatos realizarán por parejas y ante la presencia de dos evaluadores, la Unidad de evaluación de las destrezas de **Hablar y Conversar**. Dicha prueba, que será grabada, tiene una primera parte de presentación y una segunda de diálogo entre las dos personas. La duración máxima es de 20 minutos y el examinador que coordine el proceso podrá intervenir para animar el diálogo sin plantear preguntas que exijan el conocimiento de temas específicos.

En caso de que uno de los miembros de la pareja no acuda a la prueba se hará una redistribución de los candidatos en nuevas parejas o se examinará en forma de trío.

Las actividades que presenta el Manual para la evaluación de las destrezas de Hablar y Conversar, han de ser entendidas como ejemplificaciones y modelos de referencia que garanticen la homogeneidad de los estímulos sin cerrar por ello otras posibilidades.

¹ El conocimiento del procedimiento adquirido con la práctica del Cuaderno 1 hace innecesaria la lectura guiada de las instrucciones.

Candidatos con apto en la convocatoria de junio de 2008.

Los candidatos con apto en la destreza de Escuchar o en la de Escribir, únicamente tendrán que realizar la parte pendiente de la Unidad de Evaluación N° 2, sin que por ello se modifique el contenido de la prueba. Estos candidatos indicarán en el Cuaderno de Evaluación su condición de APTO.

La Escuela Oficial de Idiomas organizará el proceso para facilitar que los candidatos no aptos en alguna de las destrezas, inicien y realicen la prueba de forma simultánea. En este caso, la estimación del tiempo de duración de la prueba para cada una de las destrezas será de 30 minutos.

Este mismo criterio es aplicable para aquellos candidatos que obtengan una calificación diferente en las destrezas de Hablar y de Conversar. Esta contingencia ha de ser tenida en cuenta para valorar si se incorpora un tercer candidato al grupo de evaluación.

Corrección de las preguntas cerradas.

La corrección de las preguntas de elección múltiple exige eliminar el factor de azar de las respuestas. La puntuación obtenida, por tanto, será resultado de restar al número de aciertos (A), el número de errores (E) dividido por número de opciones (N=4) menos uno.

$$R = A - \frac{E}{N - 1}$$

Un primer ejemplo posible puede ser, aquel candidato que ha contestado 5 preguntas de elección múltiple, ha acertado 4 y se ha equivocado en 1. La puntuación obtenida sería:

$$4 - (1/3) = 3,6.$$

Un segundo ejemplo, igualmente posible sería aquel que ha contestado 4 de forma correcta y se ha dejado una sin contestar. La puntuación obtenida sería de $\boxed{4}$, pues no interviene el factor de corrección.

Corrección de preguntas abiertas de las destrezas receptivas.

Todas las preguntas abiertas presentan sus criterios de corrección para garantizar la homologación de las puntuaciones que en ningún caso cierran todas las respuestas posibles. En estas preguntas es fundamental el juicio de experto del corrector o, en su caso, el juicio de contraste de dos correctores a la hora de tomar una decisión.

Hay que considerar, en todos los casos, que el objeto de la evaluación es la comprensión, y no la expresión escrita, por lo que la puntuación dada sólo puede incluir juicios relativos a la primera y no a la segunda. **La puntuación, por tanto, de comprensión se da independientemente de la calidad de la expresión escrita**

Además con carácter general y para las preguntas de comprensión abiertas: se valoran con dos puntos, las respuestas que muestran la comprensión total de todo el contenido exigido en la pregunta; con un punto, la comprensión parcial o literal del contenido exigido y con 0 puntos, la nula comprensión ya sea por la ausencia de respuestas o por su contenido no relacionado con la pregunta.

En el caso de que existan preguntas que requieren interpretación y contemplan la posibilidad de obtener 3 puntos, hay que tener en cuenta que:

Se valoran con 3 puntos cuando existe una comprensión profunda y amplia. En este caso las respuestas muestran una comprensión completa del aspecto del texto tratado en la pregunta. Incluyen todos los aspectos requeridos por la pregunta. Cuando se requiere, muestran comprensión de ideas e información que es relativamente compleja o central al tema principal del texto. Al hacer esto van más allá de la comprensión literal del texto y se basan sustancialmente en el texto para realizar inferencias, interpretaciones o evaluaciones cuando son requeridas por la pregunta.

Si se requiere, expresan actitudes y sentimientos ante las situaciones: admiración, alegría o felicidad, aprecio o simpatía, aprobación y desaprobación, decepción, desinterés e interés, disgusto, dolor, duda, esperanza, preferencia, satisfacción, sorpresa, temor, tristeza, etc.

Se valoran con 2 puntos cuando existe una comprensión suficiente. Las respuestas muestran una comprensión suficiente del aspecto del texto tratado en la pregunta. Incluyen todos los aspectos requeridos por la pregunta, pero que no demuestran que comprende la información más compleja o más abstracta. Aunque van más allá de la comprensión literal del texto sin embargo se mantienen en el nivel concreto de información que aporta el texto.

Se valoran con 1 punto cuando la comprensión es insuficiente o mínima. Las respuestas muestran una comprensión mínima del aspecto del texto tratado en la pregunta. Incluyen algunos, pero no todos los aspectos requeridos o si lo hacen es de forma literal.

Se obtienen 0 puntos cuando la comprensión es nula. Las respuestas muestran la falta de comprensión del aspecto del texto tratado en la pregunta, aunque incluyan algún elemento aislado de forma imprecisa o inapropiada. También se da una puntuación "0" a respuestas no interpretables. Esto incluye intentos tachados y borrados, ilegibles e irrelevantes.

Corrección de las destrezas productivas

Por último, y en el caso de la **evaluación de las destrezas productivas (Escribir, Hablar y Conversar)** los criterios de calificación vienen establecidos en una escala de estimación de cuatro tramos (de 3 a 0). En cada una los tramos, se ha realizado una descripción para que el corrector pueda situar en el nivel más adecuado la respuesta dada. En este caso, resulta aconsejable el contraste de dos jueces.

2 Unidades de evaluación:

2.1 Unidad Nº 1. Destreza de Leer.

2.1.1 Indicadores:

1. Identificación de información relevante.
2. Construcción del significado, definición y uso del vocabulario.
3. Comprensión global del texto: título, intención general.
4. Comprensión de las relaciones espaciales, temporales y causales.
5. Comprensión de la estructura del texto.
6. Identificación de ideas principales y secundarias.
7. Interpretación del texto.
8. Identificación de la tipología del texto.

2.1.2 Prueba.

Instrucciones:

In this test you will find reading activities designed to check your skills in reading English at an Intermediate level.

You must answer several questions about a written text. To do it right, first read the text carefully and then answer the questions.

In some of the questions circle the correct answer. There is only one possible answer. For example:

1. This text is in _____

- a. German.
- b. English
- c. French
- d. Italian

If you make a mistake or you think that you have been wrong, cross out the wrong option and circle the correct one. For example:

1. This text is in _____

- a. German
- b. English
- c. French
- d. Italian

In other questions, you must write the full answer in English.

Write all your answers in blue or black ink and do not write anything in the small boxes below.

You have a maximum of 30 minutes to answer the test.

Texto.

'I still get a buzz after every jump' By Angela Knight



The skydivers, close to achieving the formation needed for the record.

When it comes to raising money for charity, some people jog, others may cycle, and some bake cakes, but Tina Wiseman does something amazing: she jumps out of aeroplanes at 15,000ft. Angela Knight spoke to her.

5 Courageous Tina Wiseman was part of an elite team of skydivers who made a new British Women's Formation Skydive Record. The thrillseeker was one of 68 experienced women skydivers - called the Britchicks - who took part in the amazing freefall.

10 The 35-year-old boarded one of four planes which carried the women to an altitude of 15,000ft above Langar Airfield, near Nottingham. Safety was a priority as the women had to freefall at 120mph for 60 seconds and make a red cross before opening their parachutes.

15 This was the group's third attempt at making a new British Women's Formation Skydive Record. Although the women had practised this jump intensively on the ground, they were extremely nervous and the ride to altitude was made in absolute silence as the group remained focused on the job at hand.

Flying the four planes in close formation, the pilots gave the women the best possible chance to build the tight formation. As the formation grew, tension in the build meant that some skydivers' grips dropped so, on landing safely, no-one knew whether the record had been made.

20 "With so many red suits in the air we had to be extra-careful about not colliding and about finding the right hand holds as everyone looks the same in red suits," said Tina, who works as an acoustic consultant for Sandy Brown Associates, in London. "We all compared notes and thought we had made a cross. But for a second, some hand holds had been missing, then retaken, then let go again,
25 because it is so difficult to hold it all together."

The judges and team captains spent an hour reviewing the video footage and photographs to examine every grip. After an agonising wait, the team were thrilled to hear that the previous 60-way record made in 2004 had officially been broken.

30 Tina is over the moon: "We still cannot believe it. It was our last chance to make it happen because high winds were forecast. It was a very difficult and fragile formation to build and took a lot of skill, team discipline and concentration. It's a fantastic achievement. I am so proud to be part of this incredible team. Together we have helped raise awareness and funds for the British Red Cross, which provides overseas humanitarian aid but also helps people in crisis in the UK. The
35 Red Cross is full of anonymous heroes."

Tina completed her first charity jump seven years ago and has been hooked ever since. She was part of the 60-strong Britchick team that made the British Women's Formation Skydive record back in 2004. She's taken part in various big formations both in the UK and in the USA. Tina's great experience in large
40 formation skydiving was one of the reasons why she was selected for the latest record attempt. She talks enthusiastically about her hobby:

"After my first jump, I remember thinking: 'Wow, that was amazing! - Maybe I'll just do one more'. Five hundred and fifty jumps later and I still get a buzz after every single jump. It's just such an amazing feeling and takes me away from my
45 day-to-day life. It's a great sense of achievement when a team of people have spent days practising on the ground, done a series of warm-up skydives in smaller groups and then we finally come together, in a matter of seconds, into a complicated formation. It gives you such a rush of adrenaline and it takes 100 per cent concentration and 100 per cent teamwork."

50 "My friends and family think I'm slightly mad to be throwing myself out of planes, but they are all very proud of me. My next challenge is to be involved in the next women's world record, which is planned for 2009".

[adapted from original in www.thisislocallondon.co.uk/indepth/features/]

(680 palabras)

Preguntas, respuestas y criterios de corrección de Lectura.

1. What was the main purpose of the jump?

- A. To raise money for the British Red Cross.
- B. To break the women's world record .
- C. To advertise the British Red Cross.
- D. To do something amazing.

Criterio de corrección:

1 punto: A

0 puntos: Resto de respuestas o ninguna respuesta.

2. What do skydivers have to do in large formation skydiving?

Criterio de corrección: La respuesta correcta incluye a) que tienen que agarrarse de la mano y b) que tienen que realizar una formación concreta.

2 punto: Ambos criterios.

1 punto: Sólo uno.

0 puntos: resto de respuestas.

3. What does "to get a buzz" mean? (See the headline)

Criterio de corrección: La respuesta incluye la referencia a la emoción del salto y a la intensidad: feel extremely excited / feel thrilled

2 puntos: Referencia a ambas cosas.

1 punto: Sólo la referencia a la emoción pero no a la intensidad.

0 puntos: Resto de respuestas. Respuesta que *incluya* el uso del adjetivo "nervous".
Ninguna respuesta.

4. What's the author's intention?

A. To let the reader know about skydiving.

B. To let the reader know about Tina Wiseman.

C. To advertise the British Red Cross.

D. To ask people to get involved in charity work.

Criterio de corrección:

1 punto: B

0 puntos: Resto de respuestas o ninguna respuesta.

5. How did the women know they had broken the record?

Criterio de corrección: La respuesta incluye a) que los jueces y los capitanes de equipo se lo dijeron ; y b) después de revisar la grabación del salto.

2 puntos: Ambos criterios.

1 punto: Sólo el criterio a).

0 puntos: Resto de respuestas o ninguna respuesta.

6. The text says Tina "has been hooked on sky - diving" ever since her first jump (Line 11) What does it mean?

A. She's been enjoying sky-diving.

B. She's been addicted to sky-diving.

C. She's belonged to a sky-diving team.

D. She's been teaching sky-diving.

Criterio de corrección:

1 punto: B

0 puntos: Resto de respuestas o ninguna respuesta.

7. Complete the sentence:

Tina skydives because _____ and _____

Criterio de corrección: La respuesta incluye a) que lo encuentra muy emocionante y b) que le distrae de la rutina diaria.

2 puntos: Ambos criterios.

1 punto: Un criterio.

T

0 puntos: Resto de respuestas o ninguna respuesta.

8. According to the text, what was the main purpose of the jump?

A. To break the record.

B. To do something amazing.

C. To advertise the British Red Cross.

D. To raise awareness and money for the British Red Cross.

Criterio de corrección:

1 punto: D

0 puntos: Resto de respuestas o ninguna respuesta.

9. Write in a few lines your personal opinion about the content of this text.

Criterio de corrección:

3 puntos: La respuesta muestra tanto la comprensión de los argumentos del texto como la incorporación de ideas propias o juicios personales para interpretar su contenido.

2 puntos: Interpreta las ideas del texto sin establecer un juicio personal sobre ellas.

1 punto: Cita literal de ideas del texto.

0 puntos: No responde o la respuesta no está relacionada con la actividad.

10. What type of text is this?

A. An article on Tina Wiseman.

B. A news story.

C. An opinion article.

D. A report on British sky-diving.

Criterio de corrección:

1 punto: A

0 puntos: Resto de respuestas o ninguna respuesta.

2.1.3 Criterios de calificación.

La puntuación máxima es de 16 puntos. La puntuación de apto se obtiene con ocho o más puntos.

2.2 Unidad Nº 2. Destrezas de Escuchar y Escribir.

2.2.1 Indicadores.

Escuchar:

1. Identificación de información relevante.
2. Uso del vocabulario y construcción del significado.
3. Comprensión global del contenido e intención del texto.
4. Comprensión de las relaciones espacio-temporales y causales.
5. Identificación de ideas principales y secundarias.
6. Interpretación del texto.
7. Identificación de la tipología del texto.

Escribir:

1. Corrección formal: presentación clara, ordenada y adaptada al soporte y respeto a la longitud establecida en el texto.
2. Corrección ortográfica: construcción de palabras de forma ortográficamente correcta y uso de los signos de puntuación.
3. Corrección gramatical: construcción adecuada de las estructuras gramaticales (relaciones de concordancia, uso del tiempo de los verbos y de las oraciones simples y compuestas).
4. Coherencia y riqueza del texto: riqueza y coherencia del vocabulario (adecuado al contenido, uso de sinónimos y antónimos, información complementaria).
5. Cohesión del texto: respeto a la tipología del texto propuesta y desarrollo organizado del texto (guión previo, inicio, progreso y conclusión).

2.2.2 Prueba.

Instrucciones:

In this test you will find activities designed to check your listening and writing skills in English at an Intermediate level.

First, you must answer several questions about a spoken text. Read the questions, then listen carefully. You can take notes while you listen but do not write your answers at this stage. You will listen to the recording twice. After that, you will have plenty of time to answer the questions.

This is not a memory exercise. Focus on understanding the recording.

In some of the questions circle the correct answer. There is only one possible answer. For example:

1. This text is in _____

a. German.

b. English

c. French

d. Italian

If you make a mistake or think you that you have been wrong, cross out the wrong option and circle the correct one. For example:

1. This text is in _____

a. German

b. English

c. French

d. Italian

In other questions, you must write the full answer in English.

Write all your answers in blue or black ink and do not write anything in the small boxes below.

You have a maximum of 60 minutes to answer the test.

Trascripción de la audición.

For centuries Mars has held humankind's imagination, and since January 2004 we've come closer than ever before to unravelling some of the Red Planet secrets. NASA sent identical rovers, Spirit and Opportunity, to explore Mars. Their mission was to find signs of water. After an approximate seven-month journey, Spirit and Opportunity bounced their way to the martian surface. Spirit was the first to land on January 4th 2004 in an area called Gusev Crater, a site scientists speculated may have been a lake. 3 weeks later Opportunity came to rest in the Meridiani Planum, an area containing exposed minerals. These golf-car sized rovers set out to build on the work of earlier NASA Mars missions. Mars scientific attraction lies in its proximity to Earth, and the fact that it has many similar features. The red planet has an atmosphere with seasonal weather patterns and a topography marked by volcanoes, ice caps and more intriguingly what seemed to be dried river-beds and flood channels.

This has raised the question: "Was there once life on Mars?" For scientists it is widely believed water is the requisite ingredient for producing life. In order to find the evidence, the solar powered rovers were outfitted with a variety of geological tools, including spectrometers that measure mineral content, iron content and major elements of rock. The rovers are also fitted with high resolution panoramic cameras that have recorded stunning images of the martian surface. Only about two months into the mission NASA scientists declared success. Opportunity detected chlorine and bromine and unique river patterns in the surrounding rocks, vital clues that indicated that Opportunity was travelling in an area that was once flowing with water. Although scientists can only guess of when this occurred and the quantities of water present it does paint a very different view of Mars climatic history. Constantly moving water would seem to indicate that Mars climate was once much warmer and possibly conducive to life.

In the subsequent months Spirit pushed on to an area called The Columbia Hills to look for traces of volcanic activity. Meanwhile Opportunity descended into a crater dubbed Endurance to investigate what appeared to be sedimentary rocks. Scientists will continue to search for clues to determine if the martian environment could have sustained life. The discoveries of Spirit and Opportunity have only intensified the scientific debate over life on Mars.

(394 palabras)

Preguntas, respuestas y criterios de corrección de la Escucha.

1. Where in Mars does Spirit land?

Criterio de corrección: El texto afirma que aterrizó en un cráter que los científicos suponían había sido un lago.

2 puntos: La respuesta identifica el lugar como un cráter. Por ej.: crater/Gusev (o respuestas fonéticamente similares) Crater.

1 punto: Identificar el lugar como un lago o una montaña.

0 puntos: Resto de respuestas.

2. In order to find evidence for water, the rovers are fitted with two different kinds of instruments. What are they?

Criterio de corrección: La respuesta incluye: 1) geological tools (2) cameras

2 punto: Mencionar ambos.

1 punto: Mencionar solo un tipo.

0 puntos: Resto de respuestas.

3. When the speaker refers to the vehicles as "These golf-car sized rovers [...]" he means ...

A. they were very powerful

B. they were expensive

C. they were small

D. they were resistant

Criterio de corrección:

1 punto: C

0 puntos: resto de respuestas

4. What does the speaker mean when he uses expressions such as "scientists can only guess" or "would seem to indicate" or "appeared to be" or "could have sustained"?

Criterio de corrección:

2 puntos: Respuestas que se centren en la falta de seguridad de los científicos a la hora de afirmar la existencia de vida en Marte.

1 punto: Respuestas que no expresen que los científicos están especulando.

0 puntos: Resto de respuestas.

5. Which of these could be a good title for the text?

A. NASA discovery: There was water in Mars.

B. NASA succeeds: Mission finds water in Mars.

C. There was life on Mars, NASA experts say.

D. The History of NASA Mars exploration.

Criterio de corrección:

1 punto: A

0 puntos: Resto de respuestas.

6. One of the two vehicles, Opportunity, landed on Mars ...

A. on January 4th.

- B. three weeks before Spirit, the other vehicle.
- C. two weeks before Spirit, the other vehicle.
- D. on January 25th, more or less.

Criterio de corrección:

1 punto: D

0 puntos: resto de respuestas

7. The main mission of the rovers was to ...

- A. take photos of the martian surface.
- B. discover the hidden secrets of Mars.
- C. find if there had been water in Mars.
- D. check for a possible human colonisation.

Criterio de corrección:

1 punto: C

0 puntos: Resto de respuestas.

8. What makes Mars attractive to scientists?

Criterio de corrección: Mars scientific attraction lies in (a) its proximity to Earth, and (b) the fact that it has many similar features.

2 puntos: Respuestas que incluyan los dos criterios, por ejemplo: " Mars is close to the Earth and Mars is very similar to Earth".

1 punto: Respuestas que incluyan sólo uno de los dos puntos. Respuestas que expliquen que es atractivo porque "There could have been life".

0 puntos: resto de respuestas.

9. Write in a few lines your personal opinion about this statement: "Missions to find life in Mars are worth it".

Criterio de corrección:

3 puntos: La respuesta muestra tanto la comprensión de los argumentos del texto como la incorporación de ideas propias o juicios personales para interpretar su contenido.

2 puntos: Interpreta las ideas del texto sin establecer un juicio personal sobre ellas.

1 punto: Cita de ideas del texto.

0 puntos: No responde o la respuesta no está relacionada con la actividad.

10. What you have heard comes from:

- A. The News at 9.00 on a TV Channel.
- B. A NASA scientific report.
- C. A TV science documentary.
- D. A science-fiction programme.

Criterio de corrección:

1 punto: C

0 puntos: resto de respuestas

Preguntas, respuestas y criterios de corrección de Escritura.

11. You have been asked to write a press release of a Mars Mission. Use the data provided below to write between 180 and 220 words. You will not be marked on data accuracy. Your text **MUST** include these topics:

1. Background of the project, history, development...
2. Description of the mission, its aims
3. Results of the mission
4. Future of this and other martian missions and their aims

OTHER DATA FROM THE SPIRIT AND OPPORTUNITY MARS MISSION YOU MAY NEED

- Cost of the program \$820 million
- Launched from Cape Canaveral. Delays due to weather conditions.
- Landed in Mars without problems
- Previous mission: Mars Pathfinder, 1993
- Future mission (fake data): Phoenix Mars Explorer. 2010. Aim: Install research laboratory on martian surface

Plantilla de corrección

| | 3 | 2 | 1 | 0 |
|---|---|---|---|---|
| 1. Corrección formal. | | | | |
| 2. Corrección ortográfica. | | | | |
| 3. Corrección gramatical. | | | | |
| 3.1. Construcción de la concordancia. | | | | |
| 3.2. Construcciones de oraciones. | | | | |
| 4. Coherencia y riqueza del texto. | | | | |
| 4.1. Uso adecuado del vocabulario. | | | | |
| 4.2. Riqueza. | | | | |
| 5. Cohesión del texto. | | | | |
| 5.1. Tipología adaptada. | | | | |
| 5.2. Planificación. | | | | |

| | | | | |
|-------------------------|--|--|--|--|
| Puntuación total | | | | |
|-------------------------|--|--|--|--|

Criterios de corrección.

Para dar una puntuación se han de cumplir los dos términos del criterio, cuando no se cumpla uno de ellos la puntuación obtenida será la inmediata inferior.

1. Corrección formal. Puntuación máxima. 3 puntos.

| | |
|---|--|
| 3 | Escritura regular y ajustada a las líneas y márgenes, texto limpio y cuidado y con la longitud establecida. |
| 2 | Escritura regular pero ajustada en líneas y márgenes y con una longitud que supera o no alcanza los límites establecidos |
| 1 | Escritura irregular pero ajustada a líneas y márgenes y con una longitud adecuada. |
| 0 | Texto ilegible y con una longitud que supera o no alcanza los límites establecidos. |

2. Corrección ortográfica. Puntuación máxima: 3 puntos.

La valoración se realizará sobre una muestra del texto escrito (aproximadamente el 50%). En el caso de faltas de ortografía de las palabras, incluida la acentuación, cuando se repita el mismo error se contabilizará como uno. Para dar la puntuación se han de cumplir los dos términos del criterio, cuando no se cumpla uno de ellos la puntuación obtenida será la inmediata inferior.

| | |
|---|---|
| 3 | Como máximo un error de puntuación. |
| 2 | Un máximo de un error ortográfico y dos de puntuación |
| 1 | Dos errores ortográficos y tres de puntuación. |
| 0 | Tres o más errores ortográficos y cuatro o más errores de puntuación. |

3. Corrección gramatical. Puntuación máxima: 6 puntos.

| | |
|------------|---|
| 3.1 | Construcción de la concordancia. |
| 3 | Se expresa sin errores de concordancia en el género y el número y en los tiempos verbales en relación con el contexto. |
| 2 | Dos errores como máximo, uno en las relaciones de concordancia de género y número y otro en el uso de los tiempos verbales. |
| 1 | Dos errores como máximo en cada uno de los términos del criterio establecido. |
| 0 | Tres o más errores en ambos términos del criterio. |
| 3.2 | Construcción de la oración. |
| 3 | Se expresa mediante la construcción correcta de oraciones simples y compuestas. |
| 2 | Presenta un máximo de dos errores, uno por cada uno de los términos, en la expresión. |
| 1 | Presenta un máximo de cuatro errores, dos por cada uno de los términos, en la expresión. |
| 0 | Presenta cinco o más errores en la expresión. |

4. Coherencia y riqueza del texto. Puntuación máxima: 6 puntos.

Se valoran las palabras que tienen contenido en una muestra del texto (50%) siempre que sean diferentes.

| | |
|------------|--|
| 4.1 | Uso adecuado del vocabulario. |
| 3 | El vocabulario utilizado es adecuado a la situación y a la intención comunicativa del texto. |
| 2 | El vocabulario es adecuado, aunque use recursos limitados y haya ciertas repeticiones. |
| 1 | Vocabulario adecuado. Comete hasta tres errores en el uso del vocabulario, incluyendo: repeticiones innecesarias, uso de palabras comodín, ... |
| 0 | No utiliza un vocabulario adecuado. Repeticiones continuas, "palabras comodín", inadecuado a la situación y 3 errores. |
| 4.2 | Riqueza. |

| | |
|---|---|
| 3 | El vocabulario utilizado es suficiente y variado. El 50% de las palabras utilizadas son de contenido, como consecuencia de la incorporación de sinónimos, comparaciones, asociaciones, etc. |
| 2 | El vocabulario es suficiente pero menos variado. Entre el 45% y el 49% tienen significado. |
| 1 | El vocabulario es limitado. Entre el 40 y el 44%. |
| 0 | El vocabulario es pobre y reiterativo. No supera el 39% de palabras que tienen contenido propio. |

5. Cohesión del texto. Puntuación máxima: 6 puntos.

| | |
|--------------------------------|--|
| 5.1 Tipología adaptada. | |
| 3 | Usa la tipología textual propuesta en la elaboración general del texto y en sus partes. |
| 2 | Usa la tipología textual propuesta aunque altera el orden de las partes. |
| 1 | Usa la tipología textual aunque omite una o más partes. |
| 0 | Sin adecuación al formato textual propuesto. |
| 5.2. Planificación. | |
| 3 | Planifica, desarrolla lo planificado, respeta la secuencia (o la modifica como recurso expresivo de forma coherente), distribuye las partes de forma equilibrada y termina el texto. |
| 2 | Omite un máximo de dos de los cinco criterios establecidos. |
| 1 | Omite tres de los criterios establecidos. |
| 0 | No termina el texto y no respeta su orden. |

2.2.3 Criterios de calificación.

Escuchar: La puntuación máxima es de 16 puntos. La puntuación de apto se obtiene con ocho o más respuestas correctas.

Escribir: La puntuación máxima es de 24 puntos. La puntuación de apto se obtiene con 12 a más puntos.

2.3 Unidad Nº 3. Destrezas de Hablar y Conversar.

2.3.1 Indicadores.

Hablar:

1. Corrección formal: expresión clara y con entonación (se admite el acento extranjero, las pausas y titubeos) y uso de elementos paralingüísticos.
2. Corrección gramatical: uso de patrones lingüísticos adaptados.
3. Coherencia y riqueza del texto: uso coherente de un vocabulario variado en la exposición y en la respuesta a preguntas sobre la misma.
4. Cohesión del texto. Desarrollo organizado del discurso y uso adecuado de la tipología del texto.

Conversar:

1. Corrección formal: expresión clara y con entonación (se admite el acento extranjero, las pausas y titubeos) y uso de elementos paralingüísticos.
2. Cohesión del texto: uso de estrategias de inicio, mantenimiento y cierre de la conversación: saludo, presentación propia y de otras personas.

3. Coherencia y riqueza del texto: uso de un vocabulario adecuado para la argumentación de enfoques y puntos de vista y comprensión del punto de vista de otros interlocutores.

2.3.2 Prueba.

La prueba se realiza mediante una presentación o monólogo de cada uno de los dos participantes y un diálogo. Los candidatos dispondrán de 5 minutos para planificar el monólogo. El contenido de esta planificación quedará recogido en el Cuaderno N° 3 y se recogerá para su valoración como indicador.

En su caso, el examinador puede utilizar, como apoyo, material complementario (imágenes, etc).

1° El contenido de la primera parte puede ser semejante al siguiente:

- ✓ Your perfect evening out. You will have to speak about what makes, in your opinion, for a perfect evening out. To prepare your speech consider including the following ideas: Who would you go with?, Where would you go?, Why would you go there?, What day of the week?, Is there anything special you might need?, ...
- ✓ Your Town Council has plans for a new shopping area, and is asking the citizens for ideas. You have to present your opinion. These are some of the points to consider: Location, Transport, Parks/green areas/children playgrounds, Kinds of businesses to include, Leisure activities/facilities, ...
- ✓ As the Official tourist guide of your town/city you are meeting a group of visitors from Thailand. It is their first time here and they have arrived two hours ago. Talk to the group and give them a summary of the characteristics of your town. You will have to include at least these topics: a general description of the city/town, places to visit, leisure activities, food and restaurants, night life, things you can do with children, ...
- ✓ You are having an interview for a job next week. A friend of yours had the same interview yesterday and she has told you they are very interested in your leisure time habits. Prepare a brief presentation and talk about this topic from personal experience. You may include information about your weekends and/ or holiday seasons, activities (sports, going to the cinema, going out with friends, etc.), the time you spend doing them and/ or the reason/s why you enjoy your free time that way.
- ✓ You are having an interview for a summer job at a camp next week. A friend of yours had the same interview yesterday and she has told you they are very interested in the sports you practise. Prepare a brief presentation and talk about this topic from personal experience. You may include the following information: the occasions when you practise sports, the time you spend doing them and/ or the reason/s why you enjoy your free time that way, etc.

2º En la segunda parte se establece el diálogo. El contenido puede ser semejante a los propuestos. En todos los casos se trata de que un candidato asuma un papel favorable y el otro, desfavorable. A propuesta del examinador, los candidatos podrán cambiar los papeles.

- ✓ Candidate A invites B to dinner and really wants him/her to enjoy the meal. Unfortunately Candidate A is a bit short of money at the moment (s/he has only got €50) but s/he doesn't want B to know this. It seems a cheap Italian restaurant Candidate A knows is the perfect place.
- ✓ A month ago you came to the new shopping centre and bought a watch for your wife/husband (or girl/boyfriend). It doesn't work and you come back to the shop to return it and get your money back (€1,675) but you don't have the receipt. Candidates A and B must role-play the conversation between the client and the jeweller.
- ✓ Candidate A is a business person staying at a local hotel. There are certain problems s/he wants the receptionist to solve. Candidate B is the receptionist. Candidate A wants to change room because: This is a non-smoking room, the TV is not working and the air conditioning is too high. S/he also needs dinner in the room.
- ✓ You and your friend have won £6000 on the lottery. You both agreed on giving part of it to a charity if you won. Discuss which charity you are going to give your money to and the exact amount of your contribution. Talk about the merits of your partner's and your favourite organisation.
- ✓ You and your friend are thinking about setting up a local green party in your town/village. Before writing your party's programme, you have to agree on the main environmental problem that affects your town/village.
- ✓ You and your partner want to buy a gift for the son of a very close common friend. The boy is just 8 years old. You're thinking of buying one of these things: a mobile phone, a games console, a toy PC. Discuss the advantages and disadvantages of each possible gift. Take into consideration the age of the child.
- ✓ It is Friday night. You and your friend agree that you feel like watching a movie. However, you prefer going to the cinema and your friend prefers staying at home and watch a football match on TV. Discuss what to do.

HABLAR.

Plantilla de corrección:

| HABLAR. | 3 | 2 | 1 | 0 |
|----------------------------------|---|---|---|---|
| 1. Corrección formal. | | | | |
| 2. Corrección gramatical. | | | | |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| 3. Coherencia y riqueza del texto. | | | | |
| 3.1. Uso adecuado del vocabulario. | | | | |
| 3.2. Riqueza. | | | | |
| 4. Cohesión del texto. | | | | |
| 4.1. Usa la tipología textual. | | | | |
| 4.2. Planifica y desarrolla el discurso. | | | | |
| Puntuación total. | | | | |

Criterios de corrección.

Para otorgar la puntuación establecida en cada tramo se han de cumplir los dos términos del criterio. Cuando únicamente se cumpla uno, la puntuación obtenida será la del tramo inferior.

1. Corrección formal. Puntuación máxima: 3 puntos.

| | |
|---|---|
| 3 | Comunica y se hace entender con una pronunciación correcta, aún cuando presenta acento extranjero, sin pausas ni titubeos y utilizando los recursos expresivos no verbales. |
| 2 | Comunica y se hace entender con errores poco significativos de pronunciación, alguna pausa o titubeo y utilizando los recursos expresivos no verbales. |
| 1 | Se entiende una parte del discurso pues presenta errores en la pronunciación, largas pausas y numerosos titubeos. La expresión no verbal es limitada. |
| 0 | Palabras aisladas con errores de pronunciación. Gran dificultad para comunicarse y para hacerse entender. |

2. Corrección gramatical. Puntuación máxima: 3 puntos.

| | |
|---|--|
| 3 | Variación en las estructuras, aunque sean sencillas y muy habituales. Los errores morfosintácticos, si los hay, no dificultan la comprensión del mensaje. |
| 2 | El discurso contiene algunos errores puntuales en el uso de elementos morfosintácticos que no impiden la comprensión global. |
| 1 | El discurso contiene errores de construcción que dificultan la comprensión y hace un uso limitado de categorías gramaticales que limitan la comprensión y exigen aclaración. |
| 0 | Los errores son frecuentes y afectan a la comprensión del discurso. Los errores hacen ininteligible por momentos el discurso. |

3. Coherencia y riqueza del texto. Puntuación máxima: 6 puntos.

| | |
|------------|---|
| 3.1 | Uso adecuado del vocabulario. |
| 3 | El vocabulario utilizado es adecuado a la situación y a la intención comunicativa del texto. |
| 2 | El vocabulario es adecuado, aunque use recursos limitados y haya alguna repetición. |
| 1 | Fórmulas, expresiones y frases hechas, y uso de un vocabulario general. |
| 0 | Vocabulario inadecuado. |
| 3.2 | Riqueza del vocabulario. |
| 3 | El vocabulario es rico, con uso de sinónimos y antónimos. |
| 2 | El vocabulario es amplio con algunos errores puntuales. |
| 1 | Léxico pobre e inapropiado. Aparecen términos inventados y errores en la elección de los lexemas. |
| 0 | Abundantes términos inventados. No adecuado a la tarea. |

4. Cohesión del texto. Puntuación máxima: 6 puntos.

| |
|---------------------------------------|
| 4.1. Usa la tipología textual. |
|---------------------------------------|

| | |
|------------|--|
| 3 | Usa la tipología textual propuesta en todos sus términos. |
| 2 | Usa la tipología textual propuesta aunque altera el orden de las partes. |
| 1 | Usa la tipología textual aunque omite alguna de sus partes. |
| 0 | Sin formato textual. |
| 4.2 | Planifica y desarrolla el discurso. |
| 3 | Planifica, desarrolla lo planificado, expone con una secuencia organizada (o la modifica como recurso expresivo de forma coherente) sin transiciones bruscas, digresiones ni puntos oscuros. |
| 2 | Respeto la secuencia y termina la exposición, aunque hay momentos de vacilación y se detiene en la exposición. (en la misma). |
| 1 | Presentada la información de forma desorganizada, lo que dificulta su comprensión y seguimiento. |
| 0 | No responde a la tarea propuesta o falta alguna parte de su contenido. |

CONVERSAR.

Plantilla de corrección:

| CONVERSAR. | 3 | 2 | 1 | 0 |
|---|----------|----------|----------|----------|
| 1. Corrección formal. | | | | |
| 2. Cohesión del texto. | | | | |
| 3. Coherencia y riqueza del texto. | | | | |
| 3.1. Uso adecuado del vocabulario. | | | | |
| 3.2. Riqueza. | | | | |
| Puntuación total. | | | | |

Criterios de corrección:

Para otorgar la puntuación establecida en cada tramo se han de cumplir los dos términos del criterio. Cuando únicamente se cumpla uno, la puntuación obtenida será la del tramo inferior.

1. Corrección formal. Puntuación máxima: 3 puntos.

| | |
|---|---|
| 3 | Comunica y se hace entender con una pronunciación correcta, aún cuando presenta acento extranjero, sin pausas ni titubeos y utilizando los recursos expresivos no verbales. No requiere apenas de reformulaciones o repeticiones. Se captan los matices emocionales. |
| 2 | Comunica y se hace entender con errores no esenciales en pronunciación, eventuales pausas o titubeos y utilizando los recursos expresivos no verbales. Requiere ocasionalmente de reformulaciones o repeticiones. Los matices emocionales a veces no son captados debido al uso de una entonación neutra en líneas generales. |
| 1 | Se entiende una parte del discurso pues presenta errores en la pronunciación, largas pausas y numerosos titubeos. La expresión no verbal es limitada. No es posible captar los matices emocionales. |
| 0 | Palabras aisladas y con errores de pronunciación. Gran dificultad para comunicarse y para hacerse entender. No es posible la conversación. |

2. Cohesión del texto. Puntuación máxima: 3 puntos.

| | |
|---|--|
| 3 | Utiliza los recursos de inicio y cierre de la conversación con espontaneidad y mantiene con soltura el diálogo. |
| 2 | Utiliza fórmulas "tipo" para iniciar o cerrar la conversación y mantiene el diálogo con ayuda de repeticiones y reformulaciones. |

| | |
|---|---|
| 1 | Repite fórmulas oídas previamente para el inicio o cierre de la conversación; sigue el diálogo con dificultad y de manera guiada. |
| 0 | Ni inicia, ni cierra, ni participa en la conversación. Responde con dificultad o con monosílabos siempre que se le pregunta de forma directa. |

3. Coherencia y riqueza del texto. Puntuación máxima: 6 puntos.

| | |
|-----|--|
| 3.1 | Uso adecuado del vocabulario. |
| 3 | Utiliza un vocabulario adecuado a la situación y a la intención de comunicación, incluyendo el punto de vista de los otros. |
| 2 | Comete errores de vocabulario por imprecisión o uso genérico de términos que no se ajustan del todo a la situación. Dificultad para captar las intenciones de los otros. |
| 1 | Fórmulas, expresiones y frases hechas con un vocabulario general. |
| 0 | Vocabulario inadecuado. |
| 3.2 | Riqueza del vocabulario. |
| 3 | Utiliza un léxico variado que incluye antónimos y sinónimos. |
| 2 | El vocabulario es limitado y formado por fórmulas, expresiones y frases hechas. |
| 1 | Léxico pobre, con repeticiones y uso de términos inventados. |
| 0 | Ausencia de términos con sentido y uso de abundantes términos inventados. |

2.3.3 Criterios de calificación.

Hablar: La puntuación máxima es de 18 puntos. La puntuación de apto se obtiene con nueve o más puntos.

Conversar: La puntuación máxima es de 12 puntos. La puntuación de apto se obtiene con 6 o más puntos.